

綜合股東權益變動表

Consolidated Statement of Changes in Equity

截止二零零九年十二月三十一日止年度 Year ended 31 December 2009

		本公司股東應佔儲備							少數股東		
		Attributable to Owners of the Company							權益 股本及儲備		
		股份 贖回儲備	外幣換算 儲備	購股權儲備	Share- based	保留溢利		總額	Non- controlling	股本及儲備	
		發行股本 Capital	股份溢價 Share premium	Exchange	一般儲備 General reserve	Share- based payment reserve	保留溢利 Retained profits	總額 Total	Non- controlling interests	股本及儲備 Capital and reserves	
		US\$'000	US\$'000	US\$'000	US\$'000	US\$'000	US\$'000	US\$'000	US\$'000	US\$'000	
於二零零八年一月一日	At 1 January 2008	27,943	36	332,478	93,124	135,961	—	438,119	999,718	254,034	1,281,695
綜合全面收益	Total comprehensive income	—	—	—	70,710	—	—	260,404	331,114	121,199	452,313
轉撥往一般儲備	Transfer to general reserve	—	—	—	—	41,594	—	(41,594)	—	—	—
於二零零八年贖回股份	Share repurchase in 2008	(9)	9	(1,986)	—	—	—	(1,977)	—	—	(1,986)
認列以權益結算股份 支付之款項	Recognition of equity-settled share-based payment reserve	—	—	—	—	—	750	—	750	—	750
已付二零零七年末期股息	2007 final dividend paid	—	—	—	—	—	—	(90,537)	(90,537)	(43,798)	(134,335)
已付二零零七年特別股息	2007 special dividend paid	—	—	—	—	—	—	(59,799)	(59,799)	—	(59,799)
於二零零八年十二月三十一日	At 31 December 2008	27,934	45	330,492	163,834	177,555	750	506,593	1,179,269	331,435	1,538,638
於二零零九年一月一日	At 1 January 2009	27,934	45	330,492	163,834	177,555	750	506,593	1,179,269	331,435	1,538,638
綜合全面收益	Total comprehensive income	—	—	—	1,734	—	—	383,207	384,941	117,285	502,226
轉撥往一般儲備	Transfer to general reserve	—	—	—	—	51,162	—	(51,162)	—	—	—
認列以權益結算股份 支付之款項	Recognition of equity-settled share-based payment reserve	—	—	—	—	—	2,280	—	2,280	—	2,280
出售附屬公司所產生 之減少	Realisation of reserve upon disposal of a subsidiary	—	—	—	(1,600)	(8)	—	—	(1,608)	—	(1,608)
已付二零零八年末期股息	2008 final dividend paid	—	—	—	—	—	—	(130,172)	(130,172)	(2,300)	(132,472)
於二零零九年十二月三十一日	At 31 December 2009	27,934	45	330,492	163,968	228,709	3,030	708,466	1,434,710	446,420	1,909,064